

Fig. 1

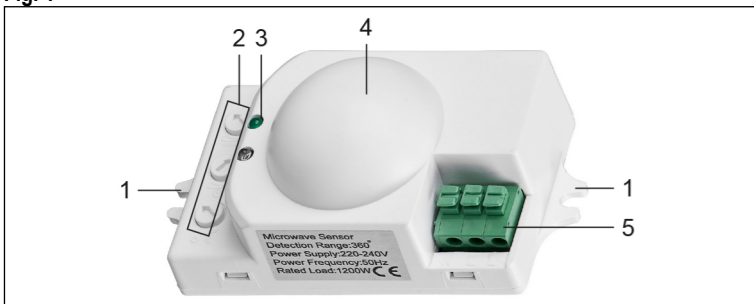


Fig. 2

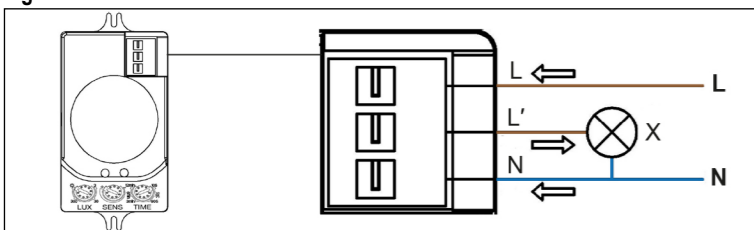
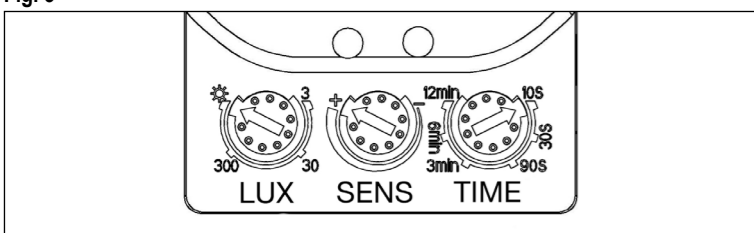


Fig. 3



**Technische Daten / Specifications / Spécifications**

Item number	96011
Rated input	220-240 V ~, 50/60 Hz
Maximum load	1200 W (incandescent lamp) 300 W (energy-saving lamp)
Minimum load	1 W
Power consumption in operation / stand-by	1.5 W / 0.6 W
Ambient brightness	3-2000 lx
Lighting time	min. 10 s ± 3 s, max. 720 s ± 60 s
Detection radius	1-8 m
Detection angle	360°
Operating conditions	-20 °C ~ +40 °C / < 93 % RH
Installation height	1.5 - 3.5 m
Sensor type	Microwave / Active radar (HF)
Frequency range	5725-5875 MHz
Technology	5.8 GHz CW Radar, ISM-Band
Reaction speed	0.6 ~ 1.5 m/s
Protection level / Protection class	IP20 / II
Switch	Relais
Cable cross section	1.5 mm²
Dimensions	45 x 47 x 93 mm
Weight	71 g

**Verwendete Symbole / Symbols used / Symboles utilisés**

For indoor use only	IEC 60417 - 5957	
Alternating current	IEC 60417 - 5032	
Class II equipment	IEC 60417 - 5172	
Lamp; lighting; illumination; incandescent lamp	IEC 60417 - 5012	
Lamp, fluorescent	IEC 60417 - 6153	
Recycling	ISO 7001 - PI PF 066	

**DE**

**1 Sicherheitshinweise**

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.  
 • Lesen Sie die Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch.  
 Die Betriebsanleitung muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.  
 • Bewahren Sie die Betriebsanleitung auf.

**Lebensgefahr durch Stromschlag!**

Der Bewegungsmelder darf nur durch Elektrofachkräfte installiert, gewartet und repariert werden.  
 Durch eine unsachgemäße Installation gefährden Sie:  
 – Ihr eigenes Leben  
 – das Leben der Nutzer der elektrischen Anlage.

Mit einer unsachgemäßen Installation riskieren Sie schwere Sachschäden, z.B. durch Brand. Es droht für Sie die persönliche Haftung bei Personen- und Sachschäden.

Für die Installation sind insbesondere folgende Fachkenntnisse erforderlich:

- Die anzuwendenden „5 Sicherheitsregeln“: Freischalten, gegen Wiedereinschalten sichern, Spannungsfreiheit feststellen, Erden und Kurzschließen, benachbarte, unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschranken.
- Auswahl des geeigneten Werkzeuges, der Messgeräte und ggf. der persönlichen Schutzausrüstung
- Auswertung der Messergebnisse
- Auswahl des Elektroinstallationsmaterials zur Sicherstellung der Abschaltbedingungen
- IP-Schutzarten
- Einbau des Elektroinstallationsmaterials
- Art des Versorgungsnetzes (TN-System, IT-System, TT-System) und die daraus folgenden Anschlussbedingungen (klassische Nullung, Schutzerdung, erforderliche Zusatzmaßnahmen, usw.)

• Berühren Sie keine spannungsführenden Teile.  
 • Öffnen Sie niemals das Gehäuse.  
 • Modifizieren Sie Produkt und Zubehör nicht.  
 • Schließen Sie Anschlüsse und Schaltkreise nicht kurz.  
 • Stecken Sie keine Gegenstände in Lüftungsschlitze oder Anschlussbuchsen!

Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, sondern muss gegen unbeabsichtigte Weiterbenutzung gesichert werden.

- Benutzen Sie Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand.
- Vermeiden Sie extreme Belastungen wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen sowie Vibrationen und mechanischen Druck.
- Wenden Sie sich bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch die Begleitdokumentation behebbaren Problemen, an Händler oder Hersteller.

Bewegungsmelder sind nicht als Komponente für Alarmanlagen im Sinne des Verbandes der Sachversicherer (VdS) geeignet. Sie können Fehlalarme auslösen, wenn der Montageort ungünstig gewählt wurde. Im Lieferumfang ist kein Montagematerial enthalten.

- Wählen Sie das Montagematerial entsprechend der Untergrundbeschaffenheit und des Produktgewichtes. Nicht für Kinder und Personen mit physisch und/oder psychisch eingeschränkter Fähigkeiten geeignet.
- Sichern Sie Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung.
- Sichern Sie das Produkt gegen unbeabsichtigte Benutzung.
- Installieren Sie das Produkt so, dass keine Personen oder Sachen z. B. durch Herabstürzen, Stolpern o. ä. verletzt oder beschädigt werden können.
- Kontrollieren Sie regelmäßig den festen Sitz des Produktes / der Schrauben.

**2 Beschreibung und Funktion**

**2.1 Produkt**

Das Produkt ist ein Mikrowellen-Bewegungsmelder mit zusätzlichem Helligkeitssensor zur Schaltung von Lampen, Leuchten und LEDs im Innenbereich zur Unterputzmontage. Der Bewegungsmelder funktioniert nach dem Doppler-Prinzip und sendet Mikrowellen aus. Diese werden von Objekten im Erfassungsbereich reflektiert und vom Sensor ausgewertet. Bei Frequenzänderungen erfolgt die Aktivierung des angeschlossenen Verbrauchers. Die Sensoren erfassen Bewegungen z. B. auch durch Glas, Holz und Leichtbauwände.

**2.2 Lieferumfang**

Mikrowellen-Bewegungsmelder, Betriebsanleitung

**2.3 Bedienelemente**

- Siehe Fig. 1.
- 1 Befestigungsschlitze
  - 2 Einstellknöpfe
  - 3 Kontrolllampe
  - 4 Sensor
  - 5 Anschlussklemme

**3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Eine andere als in Kapitel „Beschreibung und Funktion“ bzw. in den „Sicherheitshinweisen“ beschriebene Verwendung ist nicht gestattet. Dieses Produkt darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen, Personen- und Sachschäden führen.

IP20: Dieses Produkt ist gegen mittelgroße Fremdkörper, aber nicht gegen Wassereintritt geschützt.

**4 Vorbereitung**

1. Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.
2. Vergleichen Sie die technischen Daten aller zu verwendenden Geräte und stellen Sie die Kompatibilität sicher.

**5 Montage und Anschluss**

**Gefahr! Lebensgefahr durch Stromschlag!**

- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile!
- Schalten Sie vor Arbeiten am Gerät immer alle Stromkreise spannungsfrei!
- Lassen Sie offene Kabelenden NUR von einer erfahrenen Elektrofachkraft anschließen.

1. Schalten Sie die Sicherung ab und sichern Sie sie gegen Wiedereinschalten.
2. Kontrollieren Sie mit einem Spannungsprüfer, ob die zu verdrahtenden Leitungen wirklich spannungsfrei sind.
3. Wählen Sie einen geeigneten Montageort.  
 Im Erfassungsbereich dürfen sich keine Hindernisse wie Pflanzen befinden. Der Montageort darf nicht in unmittelbarer Nähe von Lichtquellen wie Lampen oder Hitze- und Kältequellen wie Klimaanlage oder Heizungen sein. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung. Ansonsten kann die Funktion des Bewegungsmelders beeinträchtigt werden.
4. Befestigen Sie den Bewegungsmelder mit geeignetem Montagematerial an einer Decke oder Wand in 1,5 bis 3,5 m Höhe.  
 Achten Sie hierbei auf die Kabelführung und die Ausrichtung. Beachten Sie den Erfassungsbereich (360°) und den Abstand (1-8 m).
5. Verbinden Sie ihre Anschlusskabel mit der Anschlussklemme wie in Fig. 2 abgebildet.  
 Der Buchstabe L steht für die Phase (Leiter), der Buchstabe L' für die geschaltete Phase (Leiter) und der Buchstabe N steht für den Nullleiter (Masse). Der Buchstabe X stellt den Verbraucher (Lampe) dar.

6. Sichern und prüfen Sie die Verbindungen.
7. Stellen Sie die Sicherung wieder an und führen Sie einen Funktionstest durch.

**Funktionstest**

1. Drehen Sie den Einstellknopf LUX im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag auf.
2. Drehen Sie den Einstellknopf TIME gegen den Uhrzeigersinn auf die niedrigste Position.
3. Drehen Sie den Einstellknopf SENS bis zur Hälfte auf.
4. Schalten Sie die Stromversorgung zum Bewegungsmelder ein.  
 Nach etwas 30 Sekunden sollten die Kontrolllampe am Bewegungsmelder und der angeschlossene Verbraucher angehen. Nach weiteren 15 Sekunden gehen die Kontrolllampe und der Verbraucher innerhalb von 5-30 Sekunden wieder aus. Nach 5-10 Sekunden kann der Bewegungsmelder erneut ausgelöst werden und die Kontrolllampe und der Verbraucher gehen wieder an. Wenn keine Bewegung erfasst wird, schalten sich die Kontrolllampe und der Verbraucher nach 5-15 Sekunden wieder aus.
5. Drehen Sie den Einstellknopf LUX gegen den Uhrzeigersinn auf die niedrigste Position.  
 In dieser Einstellung sollte der Bewegungsmelder nicht auslösen und die Lampen sollten sich nicht einschalten.

**6 Bedienung**

Siehe Fig. 3.  
 Der Bewegungsmelder verfügt über drei Einstellknöpfe. Sie können die Einstellknöpfe mit Hilfe eines Schraubendrehers einstellen.  
 An den Einstellknöpfen können sie folgende Einstellungen vornehmen:  
 • **LUX:** Stellt die Helligkeitsempfindlichkeit von 3-2000 lx ein. Drehen Sie den Einstellknopf im Uhrzeigersinn, um die Helligkeitsempfindlichkeit zu erhöhen. Drehen Sie den Einstellknopf gegen den Uhrzeigersinn, um die Helligkeitsempfindlichkeit zu senken.  
 • **TIME:** Stellt die Leuchtdauer zwischen 10 ± 3 Sekunden bis 12 ± 1 Minute ein. Drehen Sie den Einstellknopf im Uhrzeigersinn, um die Leuchtdauer zu erhöhen. Drehen Sie den Einstellknopf gegen den Uhrzeigersinn, um die Leuchtdauer zu senken.  
 • **SENS:** Stellt den Erfassungsbereich von 1-8 m ein. Drehen Sie den Einstellknopf im Uhrzeigersinn, um den Erfassungsbereich zu vergrößern. Drehen Sie den Einstellknopf gegen den Uhrzeigersinn, um den Erfassungsbereich zu verringern.

**7 Problemlösung**

Problem	Abhilfe
Das Produkt funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie, ob alle Kabel richtig angeschlossen sind.</li> <li>• Prüfen Sie die Funktion der Lampe und schalten Sie nach fertiger Montage die Sicherung wieder ein.</li> <li>• Überprüfen Sie die Einstellungen.</li> </ul>
Die Empfindlichkeit ist nicht zufriedenstellend.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Entfernen Sie Hindernisse aus dem Erfassungsbereich.</li> <li>• Bei Temperaturen unter -20 °C oder über 40 °C kann es zu Fehlschaltungen kommen.</li> <li>• Achten Sie auf die richtige Montagehöhe.</li> <li>• Stellen Sie die Helligkeitsempfindlichkeit erneut ein.</li> </ul>
Die Leuchtdauer ist nicht zufriedenstellend.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie die Leuchtdauer erneut ein.</li> </ul>
Andere Fragen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenden Sie sich an den Händler oder Hersteller.</li> </ul>

**8 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport**

Das Produkt ist wartungsfrei.

**ACHTUNG! Sachschäden**

- Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes und weiches Tuch.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel und Chemikalien.
- Lagern Sie das Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung.
- Lagern Sie das Produkt kühl und trocken.
- Heben Sie die Originalverpackung für den Transport auf.

**9 Entsorgungshinweise**

**9.1 Produkt**

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können.  
 Sie sind als Verbraucher nach dem Elektrogesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung und/oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.  
 WEEE Nr.: 82898622

**9.2 Verpackung**

Verpackungen können kostenlos in den entsprechenden Sammelstellen entsorgt werden - Papier in der Papiertonne, Kunststoffe im gelben Sack und Glas im Altglas-Container.  
 DE4535302615620

**10 EU-Konformitätserklärung**

Hiermit erklärt Goobay®, eine registrierte Marke der Wentronic GmbH, dass der genannte Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.wentronic.com/de/>  
 Geben Sie die Artikelnummer in die Suchleiste ein, um zur spezifischen Artikelseite zu gelangen. Im Download-Bereich ist die aktuelle Konformitätserklärung hinterlegt.

**EN**

**1 Safety instructions**

The user manual is part of the product and contains important information for correct use.  
 • Read the user manual completely and carefully before use.  
 The user manual must be available for uncertainties and passing the product.  
 • Keep this user manual.

**Risk of life by electric shock!**

The motion detector may only be installed, maintained and repaired by qualified electricians.  
 By an inappropriate installation you endanger:  
 – your own life;  
 – the life of the users of the electrical system.

With an inappropriate installation you risk heavy damages to property, e.g. by fire. The personal adhesion threatens with damages to property and person for you.

For the installation in particular the following expertise is necessary:

- The appropriate "5 safety rules": De-energize, secure against restarting, determine Deenergizing, grounding and short circuiting, cover energized
- neighbouring parts or provide it with barriers
- selection of the suitable tool, the measuring instruments and if necessary the personal protection equipment
- evaluation of the measurement results
- selection of the electricity installation material for the securing of the switching off conditions
- IP code
- installation of the electrical installation material
- kind of the supply network (TN-system, IT-system, TT-system) and the electrical operating conditions following from it (classical protective grounding, protective grounding, necessary additional measures, etc.)

- Do not touch any live parts.
- Do not open the housing.
- Do not insert objects into air vents or sockets!
- Do not modify product and accessories.
- Do not short-circuit connectors and circuits.

Do not operate a device if it is not in working order. In such cases, it must be secured against unintentional further use.

- Use product, product parts and accessories only in perfect condition.
  - Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight, microwaves, vibrations and mechanical pressure.
  - In case of questions, defects, mechanical damage, trouble and other problems, non-recoverable by the documentation, contact your dealer or producer.
- Motion detectors are not suitable as a component of alarm systems within the meaning of the Association of Property Insurers (VdS). They can trigger false alarms if the installation place has been chosen unfavorably. No mounting material is included in the scope of delivery.
- Choose mounting hardware according to the substrate conditions and the product weight.
- Not recommended for children and people with physical and / or mentally limited capabilities.
- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.
  - Secure the product against accidental use.
  - Install the system and devices attached to it in a way that persons cannot be injured, or objects not be damaged for example by dropping or stumbling.
  - Regularly check the tightness of the product / the screws.

**2 Description and function**

**2.1 Product**

The product is a microwave motion detector with additional brightness sensor for switching lamps, luminaires and LEDs indoors for flush mounting. The motion detector works according to the Doppler principle and emits microwaves. These are reflected by objects in the detection range and evaluated by the sensor. When the frequency changes, the connected consumer is activated. The sensors also detect movements through glass, wood and lightweight walls, for example.

**2.2 Scope of delivery**

Microwave motion detector, User Manual

**2.3 Operating Elements**

- See Fig. 1.
- 1 Fastening slots
  - 2 Adjustment knobs
  - 3 Control lamp
  - 4 Sensor
  - 5 Connection terminal

**3 Intended use**

We do not permit using the device in other ways like described in chapter „Description and Function“ or in the „Safety Instructions“. Use the product only in dry interior rooms. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.  
 IP20: This product is protected against medium sized foreign objects, but not against water ingress.

**4 Preparation**

1. Check the scope of delivery for completeness and integrity.
2. Compare the specifications of all used devices and ensure compatibility.

**5 Assembly and operation**

- Danger! Risk of life by electric shock!**
- Do not touch any live parts!
  - Always de-energise all circuits before working on the unit!
  - Have open cable ends connected ONLY by an experienced electrician.

1. Switch off the fuse and secure it against being switched on again.
2. Use a voltage tester to check whether the cables to be wired are really voltage-free.
3. Select a suitable installation site.  
 There must be no obstacles such as plants in the detection area. The mounting location must not be in the immediate vicinity of light sources such as lamps or sources of heat and cold such as air conditioners or heaters. Avoid direct sunlight. Otherwise the function of the motion detector may be impaired.
4. Mount the motion detector on a ceiling or wall at a height of 1.5 to 3.5 m using suitable mounting material. Pay attention to the cable routing and the alignment. Observe the detection range (360°) and the distance (1-8 m).
5. Connect your connection cable to the connection terminal as shown in Fig. 2.  
 The letter L represents the phase (conductor), the letter L' represents the switched phase (conductor) and the letter N represents the neutral (ground). The letter X represents the consumer (lamp).
6. Secure and check the connections.
7. Put the fuse back on and carry out a function test.

#### Function test

- Turn the LUX adjustment knob clockwise until it stops.
- Turn the TIME adjustment knob anticlockwise to the lowest position.
- Turn the SENS adjustment knob halfway open.
- Switch on the power supply to the motion detector.

*After about 30 seconds, the control lamp on the motion detector and the connected consumer should come on. After another 15 seconds, the control lamp and the consumer go out again within 5-30 seconds. After 5-10 seconds, the motion detector can be triggered again and the control lamp and the consumer go on again. If no movement is detected, the control lamp and the consumer switch off again after 5-15 seconds.*

- Turn the LUX adjustment knob counterclockwise to the lowest position.

*In this setting, the motion detector should not trigger and the lamps should not switch on.*

## 6 Operation

See Fig. 3.

The motion detector has three adjustment knobs. You can adjust the setting knobs using a screwdriver.

You can make the following settings on the adjustment knobs:

- LUX:** Sets the brightness sensitivity from 3-2000 lx. Turn the adjustment knob clockwise to increase the brightness sensitivity. Turn the adjustment knob counterclockwise to decrease the brightness sensitivity.
- TIME:** Sets the light duration between 10 ± 3 seconds to 12 ± 1 minute. Turn the adjustment knob clockwise to increase the light duration. Turn the adjustment knob counterclockwise to decrease the light duration.
- SENS:** Sets the detection range from 1-8 m. Turn the adjustment knob clockwise to increase the detection range. Turn the adjustment knob anticlockwise to decrease the detection range.

## 7 Troubleshooting

Problem	Remedy
The product does not work.	<ul style="list-style-type: none"><li>Check that all cables are connected correctly.</li><li>Check the function of the lamp and switch on the fuse again after assembly is complete.</li><li>Check the settings.</li></ul>
The sensitivity is not satisfactory.	<ul style="list-style-type: none"><li>Remove obstacles from the detection range.</li><li>At temperatures below -20 °C or above 40 °C, faulty switching may occur.</li><li>Make sure the mounting height is correct.</li><li>Readjust the brightness sensitivity.</li></ul>
The light duration is not satisfactory.	<ul style="list-style-type: none"><li>Adjust the light duration again.</li></ul>
Other questions	<ul style="list-style-type: none"><li>Contact the dealer or manufacturer.</li></ul>

## 8 Maintenance, Care, Storage and Transportation


The product is maintenance-free.


#### NOTICE! Material damage

- Only use a dry and soft cloth for cleaning.
- Do not use detergents or chemicals.
- Store the product out the reach of children and in a dry and dust-protected ambience when not in use.
- Store cool and dry.
- Keep and use the original packaging for transport.

## 9 Disposal instructions


### 9.1 Product

 According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can damage the health and pollute the environment.

 As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection.

WEEE No: 82898622

### 9.2 Packaging

 Packaging can be disposed of free of charge at the suitable collection points – paper belongs in paper bins, plastics belong in yellow sacks and glass belongs in used glass bins.  
DE4535302615620

## 10 EU Declaration of conformity

 Hereby the Wentronic GmbH ensures that the mentioned radio system type is conformed to Directive 2014/53/EU. The full text of EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: <https://www.wentronic.com/en/>

Enter the item number in the search bar to go to the specific item page. The current declaration of conformity is stored in the download area.

## FR

### 1 Consignes de sécurité

*Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.*

- Lisez le mode d'emploi attentivement et complètement avant de l'utiliser.
- Le mode d'emploi doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.
- Conservez soigneusement ce mode d'emploi.

#### Danger de mort par électrocution !

*Le détecteur de mouvement ne peut être installé, entretenu et réparé que par des électriciens qualifiés.*

*Une mauvaise installation mettra en péril :*

- Leurs propres vies
- La vie des utilisateurs du système électrique

*Avec une mauvaise installation, vous risquez de graves dommages, par exemple, par le feu. Elle menace la responsabilité personnelle pour les dommages corporels et les dommages matériels pour vous.*

*Compétences suivantes en particulier sont nécessaires pour l'installation:*

- Les applicables „cinq règles de sécurité“ : débloquer, sécurisé contre la recon nexion, au zéro de tension, couverture ou bouclier terre et en court, les pièces avoisinantes sous tension
- choisir l'outil approprié, de l'instrumentation et éventuellement des équipements de protection individuelle
- évaluation des résultats de mesure
- choix du matériel d'installation électrique pour assurer l'arrêt
- indices de protection
- installation de matériel d'installation électrique
- type de réseau de distribution (TN-système, système informatique, TT-système) et les conditions de raccordement en découlent (neutre, terre de protection classique nécessaire des mesures supplémentaires, etc.)

- Ne touchez aucune pièce sous tension.
- Ne pas ouvrir le boîtier.
- Ne modifiez pas le produit et les accessoires.
- N'introduisez aucun objet dans les fentes d'aération ou les prises !
- Pas court-circuiter des connexions et circuits.

*Un appareil défectueux ne doit pas être mis en service. Il doit au contraire être protégé contre toute utilisation involontaire.*

- Utilisez le produit, pièces et accessoires des produits uniquement en parfait état.
- Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que microondes, des vibrations et de la pression mécanique.
- En cas de questions, les défauts, les dommages mécaniques, des ingérences et d'autres problèmes, non récupérables par la documentation, contactez votre revendeur ou le producteur.

*Les détecteurs de mouvement ne sont pas appropriés en tant que composant des systèmes d'alarme dans le sens de l'Association des Assureurs (VdS). Vous pouvez déclencher de fausses alarmes si le site de l'installation a été choisi de façon défavorable.*

*Le matériel de montage n'est pas compris dans la livraison.*

- Choisissez le matériel de montage en fonction des conditions de substrat et le poids du produit.
- Non recommandé pour les enfants et les personnes dont les capacités physiques et/ou mentaux limités.
- Sécuriser l'emballage, petites pièces et l'isolation contre l'utilisation accidentelle.
- Protégez le produit contre toute utilisation accidentelle.
- Installez le produit de sorte à ce qu'aucune personne ou aucun objet ne puisse être blessé/endommagé en chutant, trébuchant, etc.
- Vérifiez régulièrement que le produit / les vis sont bien fixés.

## 2 Description et fonction

### 2.1 Produit

Le produit est un détecteur de mouvement à micro-ondes avec capteur de luminosité supplémentaire pour la commutation de lampes, de luminaires et de LED à l'intérieur pour un montage encastré. Le détecteur de mouvement fonctionne selon le principe Doppler et émet des micro-ondes. Celles-ci sont réfléchies par les objets se trouvant dans la zone de détection et évaluées par le capteur. Lorsque la fréquence change, le consommateur connecté est activé. Les capteurs détectent également les mouvements à travers le verre, le bois et les parois légères, par exemple.

### 2.2 Contenu de la livraison


Détecteur de mouvement à micro-ondes, Mode d'emploi

### 2.3 Éléments de commande

Voir la Fig. 1.

- |                      |                |                         |
|----------------------|----------------|-------------------------|
| 1 Fentes de fixation | 3 Lampe témoin | 5 Borne de raccordement |
| 2 Boutons de réglage | 4 Capteur      |                         |

### 3 Utilisation prévue

 Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre „Description et Fonctions“ et „Consignes de sécurité“. Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs secs. Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

**IP20:** Ce produit est protégé contre les corps étrangers de taille moyenne, mais pas contre les infiltrations d'eau.

## 4 Préparation

- Vérifiez le contenu de livraison pour l'exhaustivité et l'intégrité.
- Comparez les caractéristiques de tous les équipements à utiliser et pour assurer la compatibilité.

## 5 Montage et raccordement

#### Danger ! Danger de mort par électrocution !

- Ne touchez aucune pièce sous tension !
- Mettez toujours tous les circuits électriques hors tension avant de travailler sur l'appareil !
- Faites raccorder les extrémités de câbles ouvertes UNIQUEMENT par un électricien expérimenté.

- Coupez le fusible et protégez-le contre toute remise en marche.
- Contrôlez à l'aide d'un testeur de tension si les câbles à câbler sont vraiment hors tension.
- Choisissez un lieu de montage approprié.

*Il ne doit pas y avoir d'obstacles tels que des plantes dans la zone de détection. L'emplacement de montage ne doit pas se trouver à proximité immédiate de sources de lumière telles que des lampes ou de sources de chaleur et de froid telles que des climatiseurs ou des chauffages. Évitez la lumière directe du soleil. Sinon, le fonctionnement du détecteur de mouvement risque d'être altéré.*

- Fixez le détecteur de mouvement au plafond ou au mur à une hauteur de 1,5 à 3,5 m à l'aide du matériel de montage approprié.

*Veillez à cet égard au passage des câbles et à l'orientation. Tenez compte de la zone de détection (360°) et de la distance (1-8 m).*

- Raccordez votre câble de raccordement à la borne de raccordement comme illustré à la Fig. 2.

*La lettre L représente la phase (conducteur), la lettre L' représente la phase commutée (conducteur) et la lettre N représente le neutre (terre). La lettre X représente le consommateur (lampe).*

- Fixez et vérifiez les connexions.
- Remettez le fusible en place et effectuez un test de fonctionnement.

#### Test de fonctionnement

- Tournez le bouton de réglage LUX dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.
- Tournez le bouton de réglage TIME dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position la plus basse.
- Tournez le bouton de réglage SENS jusqu'à mi-course.
- Mettez en marche l'alimentation électrique du détecteur de mouvement.  
*Au bout de 30 secondes, le voyant lumineux du détecteur de mouvement et le consommateur raccordé doivent s'allumer. Après 15 secondes supplémentaires, la lampe témoin et le consommateur s'éteignent dans les 5 à 30 secondes. Après 5 à 10 secondes, le détecteur de mouvement peut être à nouveau déclenché et la lampe témoin et le consommateur se rallument. Si aucun mouvement n'est détecté, la lampe témoin et le consommateur s'éteignent à nouveau après 5-15 secondes.*

- Tournez le bouton de réglage LUX dans le sens inverse des aiguilles d'une montre sur la position la plus basse.

*Dans ce réglage, le détecteur de mouvement ne devrait pas se déclencher et les lampes ne devraient pas s'allumer.*

## 6 Utilisation

Voir la Fig. 3.

Le détecteur de mouvement dispose de trois boutons de réglage. Vous pouvez régler les boutons de réglage à l'aide d'un tournevis.

Vous pouvez effectuer les réglages suivants sur les boutons de réglage :

- LUX :** Règle la sensibilité de la luminosité de 3 à 2000 lx. Tournez le bouton de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la sensibilité à la luminosité. Tournez le bouton de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer la sensibilité de la luminosité.
- TIME :** Règle la durée d'éclairage entre 10 ± 3 secondes et 12 ± 1 minute. Tournez le bouton de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la durée d'éclairage. Tournez le bouton de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer la durée d'éclairage.
- SENS :** Règle la zone de détection de 1 à 8 m. Tournez le bouton de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la zone de détection. Tournez le bouton de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réduire la zone de détection.

## 7 Dépannage

Problème	Remède
Le produit ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>Vérifiez que tous les câbles sont correctement raccordés.</li><li>Vérifiez le fonctionnement de la lampe et réenclenchez le fusible une fois le montage terminé.</li><li>Vérifiez les réglages.</li></ul>
La sensibilité n'est pas satisfaisante.	<ul style="list-style-type: none"><li>Retirez les obstacles de la zone de détection.</li><li>Des températures inférieures à -20 °C ou supérieures à 40 °C peuvent entraîner des déclenchements intempestifs.</li><li>Veillez à ce que la hauteur de montage soit correcte.</li><li>Réglez à nouveau la sensibilité à la luminosité.</li></ul>
La durée d'éclairage n'est pas satisfaisante.	<ul style="list-style-type: none"><li>Réglez à nouveau la durée d'éclairage.</li></ul>
Autres questions	<ul style="list-style-type: none"><li>Contactez le revendeur ou le fabricant.</li></ul>

## 8 Maintenance, Entretien, Stockage et Transport

Le produit est sans entretien.


#### AVERTISSEMENT!

#### Dommages matériels

- Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour le nettoyage.
- Ne pas utiliser de détergents et de produits chimiques.
- Conservé le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégé de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
- Endroit frais et sec.
- Conservé et utilisé l'emballage d'origine pour le transport.


## 9 Instructions pour l'élimination

### 9.1 Produit

 Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Les composants toxiques et dangereux peuvent causer des dommages durables à la santé et à l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement.

Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. Le symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation, ou sur l'emballage fait référence à ces termes. Avec ce genre de séparation des déchets, d'application et d'élimination des déchets d'appareils usagés, vous réalisez une part importante de la protection de l'environnement.  
No DEEE : 82898622

### 9.2 Emballages

 Les emballages peuvent être mis au rebut gratuitement dans les lieux de collecte adaptés - le papier dans le conteneur à papier, les matériaux plastiques dans le conteneur à plastique et le verre dans le conteneur à verre.  
DE4535302615620

## 10 Déclaration UE de conformité

 Par la présente, Wentronic GmbH déclare que le dispositif radio cité est conforme à la norme 2014/53/UE. Le texte de la déclaration UE de conformité est disponible dans son intégralité à l'adresse suivante : <https://www.wentronic.com/fr/>

Saisissez le numéro d'article dans la barre de recherche pour accéder à la page spécifique de l'article. La déclaration de conformité actuelle est déposée dans la zone de téléchargement.

Fig. 1

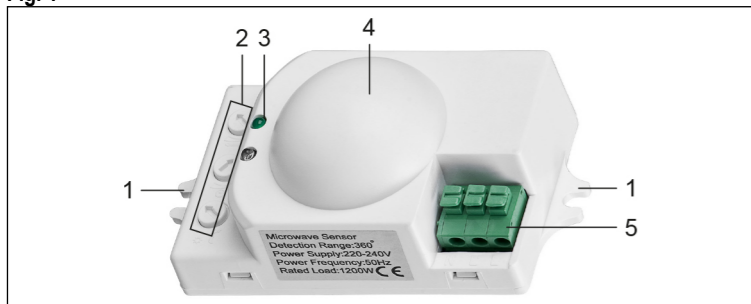


Fig. 2

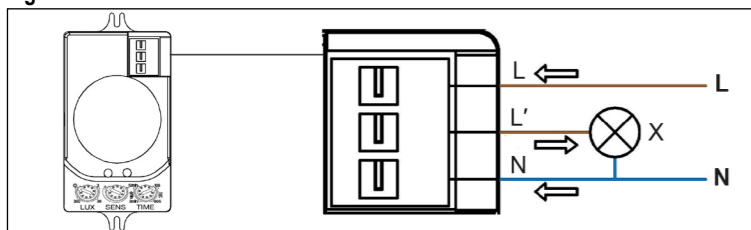
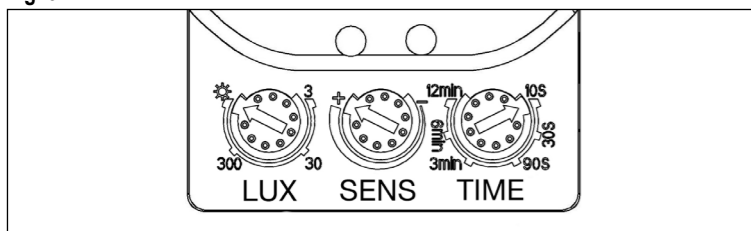


Fig. 3



## Specifiche / Datos técnicos / Technische gegevens

Item number	96011
Rated input	220-240 V ~, 50/60 Hz
Maximum load	1200 W (incandescent lamp) 300 W (energy-saving lamp)
Minimum load	1 W
Power consumption in operation / stand-by	1.5 W / 0.6 W
Ambient brightness	3-2000 lx
Lighting time	min. 10 s ± 3 s, max. 720 s ± 60 s
Detection radius	1-8 m
Detection angle	360°
Operating conditions	-20 °C ~ +40 °C / < 93 % RH
Installation height	1.5 - 3.5 m
Sensor type	Microwave / Active radar (HF)
Frequency range	5725-5875 MHz
Technology	5.8 GHz CW Radar, ISM-Band
Reaction speed	0.6 - 1.5 m/s
Protection level / Protection class	IP20 / II
Switch	Relais
Cable cross section	1.5 mm²
Dimensions	45 x 47 x 93 mm
Weight	71 g

## Simboli utilizzati / Símbolos utilizados / Gebruikte symbolen

For indoor use only	IEC 60417- 5957	
Alternating current	IEC 60417- 5032	
Class II equipment	IEC 60417- 5172	
Lamp; lighting; illumination; incandescent lamp	IEC 60417 - 5012	
Lamp, fluorescent	IEC 60417 - 6153	
Recycling	ISO 7001 - PI PF 066	

## IT

## 1 Istruzioni per la sicurezza

Le istruzioni per l'uso è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso.
- Conservare queste istruzioni per l'uso.

## Pericolo di morte per scossa elettrica!

L'installazione, la manutenzione e la riparazione del rilevatore di movimento devono essere effettuate esclusivamente da elettricisti qualificati.

Un montaggio non corretto metterà in pericolo:

- la propria vita
- la vita degli utenti del sistema elettrico

Con una installazione non corretta si rischia gravi danni, ad esempio, dal fuoco. Minaccia la responsabilità personale per lesioni personali e danni alla proprietà per voi.

Seguenti competenze, in particolare, sono necessari per l'installazione:

- Le „cinque regole di sicurezza“ applicabili: sbloccare, sicura contro risonanza, a tensione zero, la copertura o schermo di messa a terra e corto, tutte le parti in tensione limitrofi
- scegliere lo strumento appropriato, strumentazione e, eventualmente, di dispositivi di protezione individuale
- valutazione dei risultati delle misurazioni
- scelta del materiale dell'impianto elettrico al fine di garantire l'arresto
- gradi di protezione IP
- installazione di materiale di installazione elettrica
- tipo di rete di alimentazione (TN-system, il sistema IT, TT-system) e le condizioni di collegamento conseguenti (classico, terra di protezione neutro necessarie misure supplementari, ecc).

- Non toccare le parti sotto tensione.
- Non aprire la custodia.
- Non modificare prodotti e accessori.
- Non inserire alcun oggetto nella bocchetta di aerazione o nelle prese di collegamento.
- Non corto do collegamenti e circuiti.

Non mettere in funzione un dispositivo difettoso, bensì assicurarsi che non venga inavvertitamente usato da altri senza sorveglianza.

- Utilizzare il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori solo in perfette condizioni.
- Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezionata la freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forti microonde, vibrazioni e pressione meccanica.
- In caso di domande, difetti, danni meccanici, interferenze e altri problemi, non recuperabili per la documentazione, rivolgersi al rivenditore o produttore.

Los detectores de movimiento no son adecuados como componentes de las instalaciones de alarma según establece la asociación alemana de aseguradores de la propiedad (Verband der Sachversicherer, VdS). Pueden causar falsas alarmas si el lugar de montaje no se ha elegido correctamente.

Il materiale di montaggio non è incluso nella fornitura.

- Scegliere hardware di montaggio in base alle condizioni del substrato e il peso del prodotto.

Non raccomandato per i bambini e le persone con capacità fisiche e/o mentalmente limitate.

- Assicurare l'imballaggio, le piccole parti e il materiale isolante contro l'uso accidentale.
- Assicurare il prodotto contro l'uso accidentale.
- Montare il prodotto accertandosi che non arrechi danni a cose o lesioni a persone, ad es. evitando i rischi connessi a caduta, inciampo e simili.
- Controllare regolarmente il serraggio del prodotto / delle viti.

## 2 Descrizione e funzione

## 2.1 Prodotto

Il prodotto è un rilevatore di movimento a microonde con sensore di luminosità aggiuntivo per l'accensione di lampade, apparecchi di illuminazione e LED in ambienti interni per il montaggio a incasso. Il rilevatore di movimento funziona secondo il principio Doppler ed emette microonde. Queste vengono riflesse dagli oggetti nel campo di rilevamento e valutate dal sensore. Quando la frequenza cambia, l'utente collegato si attiva. I sensori rilevano anche i movimenti attraverso il vetro, il legno e le pareti leggere, ad esempio.

## 2.2 Contenuto della confezione

Rilevatore di movimento a microonde, Istruzioni per l'uso

## 2.3 Elementi di comando

Vedi Fig. 1.

- |                           |                        |                             |
|---------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 1 Fessure di fissaggio    | 3 Lampada di controllo | 5 Terminale di collegamento |
| 2 Manopole di regolazione | 4 Sensore              |                             |

## 3 Uso previsto

Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo „Descrizione e Funzione“ o „Istruzioni per la sicurezza“. Usare il prodotto solamente in ambienti interni asciutti. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

IP20: Questo prodotto è protetto contro i corpi estranei medie, ma non contro le infiltrazioni d'acqua.

## 4 Preparazione

1. Controllare fornitura sia completa e garantire l'integrità.
2. Confrontare le specifiche di tutti i dispositivi utilizzati per garantire la compatibilità.

## 5 Montaggio e collegamento

**Pericolo!** Pericolo di morte per scossa elettrica!

- Non toccare le parti sotto tensione!
- Prima di intervenire sull'apparecchio, togliere sempre la tensione a tutti i circuiti!
- Far collegare le estremità dei cavi aperti SOLO da un elettricista esperto.

1. Spegnerne il fusibile e assicurarlo contro una nuova accensione.
2. Utilizzare un tester di tensione per verificare se i cavi da cablare sono effettivamente privi di tensione.
3. Selezionare una posizione di installazione adeguata.

Nell'area di rilevamento non devono essere presenti ostacoli come piante. La posizione di montaggio non deve essere nelle immediate vicinanze di fonti di luce come lampade o fonti di calore e freddo come condizionatori d'aria o riscaldatori. Evitare la luce diretta del sole. In caso contrario, il funzionamento del rilevatore di movimento potrebbe essere compromesso.

4. Montare il rilevatore di movimento su un soffitto o una parete a un'altezza compresa tra 1,5 e 3,5 m utilizzando un materiale di montaggio adeguato.

Prestare attenzione al passaggio dei cavi e all'allineamento. Osservare il campo di rilevamento (360°) e la distanza (1-8 m).

5. Collegare il cavo di collegamento al terminale di collegamento come illustrato nella Fig. 2.

La lettera L rappresenta la fase (conduttore), la lettera L' rappresenta la fase commutata (conduttore) e la lettera N rappresenta il neutro (terra). La lettera X rappresenta l'utilizzatore (lampada).

6. Fissare e controllare i collegamenti.
7. Reinserrire il fusibile ed eseguire un test di funzionamento.

## Test di funzionamento

1. Ruotare la manopola di regolazione LUX in senso orario fino all'arresto.
2. Ruotare la manopola di regolazione del TIME in senso antiorario fino alla posizione più bassa.
3. Ruotare la manopola di regolazione SENS a metà apertura.
4. Inserire l'alimentazione del rilevatore di movimento.

Dopo circa 30 secondi, la spia del rilevatore di movimento e dell'utenza collegata dovrebbe accendersi. Dopo altri 15 secondi, la spia di controllo e l'utenza si spengono nuovamente entro 5-30 secondi. Dopo 5-10 secondi, il rilevatore di movimento può essere nuovamente attivato e la lampada di controllo e l'utenza si riaccendono. Se non viene rilevato alcun movimento, la lampada di controllo e l'utenza si spengono nuovamente dopo 5-15 secondi.

5. Ruotare la manopola di regolazione LUX in senso antiorario fino alla posizione più bassa. In questa impostazione, il rilevatore di movimento non deve attivarsi e le lampade non devono accendersi.

## 6 Operazione

Vedi Fig. 3.

Il rilevatore di movimento è dotato di tre manopole di regolazione. Le manopole di regolazione possono essere regolate con un cacciavite.

Le manopole di regolazione consentono di effettuare le seguenti impostazioni:

- **LUX:** Imposta la sensibilità della luminosità da 3 a 2000 lx. Ruotare la manopola di regolazione in senso orario per aumentare la sensibilità della luminosità. Ruotare la manopola di regolazione in senso antiorario per diminuire la sensibilità della luminosità.
- **TIME:** Imposta la durata della luce tra 10 ± 3 secondi e 12 ± 1 minuto. Ruotare la manopola di regolazione in senso orario per aumentare la durata della luce. Ruotare la manopola di regolazione in senso antiorario per diminuire la durata della luce.
- **SENS:** Imposta il campo di rilevamento da 1 a 8 m. Ruotare la manopola di regolazione in senso orario per aumentare il campo di rilevamento. Ruotare la manopola di regolazione in senso antiorario per diminuire il campo di rilevamento.

## 7 Risoluzione Dei Problemi

Problema	Rimedio
Il prodotto non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare che tutti i cavi siano collegati correttamente.</li> <li>• Verificare il funzionamento della lampada e riaccendere il fusibile al termine del montaggio.</li> <li>• Controllare le impostazioni.</li> </ul>
La sensibilità non è soddisfacente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rimuovere gli ostacoli dal campo di rilevamento.</li> <li>• A temperature inferiori a -20 °C o superiori a 40 °C, possono verificarsi commutazioni errate.</li> <li>• Assicurarsi che l'altezza di montaggio sia corretta.</li> <li>• Regolare la sensibilità della luminosità.</li> </ul>
La durata della luce non è soddisfacente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regolare nuovamente la durata della luce.</li> </ul>
Altre domande	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contattare il rivenditore o il produttore.</li> </ul>

## 8 Manutenzione, cura, conservazione e trasporto

Il prodotto è esente da manutenzione.

## AVVERTENZA!

- Utilizzare un panno asciutto e morbido solo per la pulizia.
- Non utilizzare detersivi e prodotti chimici.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.
- Conservare fresco e asciutto.
- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.

## 9 Note per lo smaltimento

## 9.1 Prodotto

In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Componenti tossici e pericolosi possono causare danni permanenti alla salute e all'ambiente se smaltiti in modo inadeguato.

Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. Il simbolo apposto sul prodotto, nel manuale o sulla confezione richiama l'attenzione su questi termini. Con questo tipo di raccolta differenziata e smaltimento dei prodotti usati si contribuisce in modo sostanziale alla protezione dell'ambiente. WEEE No: 82898622

## 9.2 Imballaggi

Gli imballaggi possono essere smaltiti gratuitamente negli appositi punti di raccolta: la carta nella campana, la plastica nel sacco giallo e il vetro nel contenitore per rifiuti in vetro. DE4535302615620

## 10 Dichiarazione di conformità UE

Con la presente Wentronic GmbH dichiara che il tipo di apparecchiatura radio indicato corrisponde alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.wentronic.com/it/>

Inserire il numero dell'articolo nella barra di ricerca per accedere alla pagina dell'articolo specifico. La dichiarazione di conformità attuale è memorizzata nell'area di download.

## ES

## 1 Instrucciones de seguridad

Las instrucciones de uso son parte del producto y contienen información importante para el uso correcto.

- Lea las instrucciones de uso completamente y cuidadosamente antes de usar.
- Las instrucciones de uso deben estar disponibles en caso de incertidumbre y transmisión del producto.
- Guarde las instrucciones de uso.

## ¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!

El detector de movimiento sólo puede ser instalado, mantenido y reparado por electricistas cualificados. Una instalación inadecuada pone en peligro:

- Su propia vida
- La vida de los usuarios de la instalación eléctrica.

Con una instalación inadecuada se arriesga a sufrir graves daños materiales, por ejemplo, debido a un incendio. En ese caso, es posible que tenga que responder de manera personal tanto por daños materiales como personales.

Para poder efectuar la instalación es necesario contar con los siguientes conocimientos profesionales:

- Las «5 reglas de seguridad» aplicables: desconectar, asegurar contra una reconexión, comprobar la ausencia de tensión, poner a tierra y cortocircuitar, cubrir o separar piezas contiguas que estén bajo tensión.
- Selección de las herramientas, aparatos de medición y, dado el caso, el equipo de protección personal adecuados.
- Evaluación de los resultados de medición
- Selección del material de instalación eléctrica para garantizar las condiciones de desconexión
- Grados de protección IP
- Montaje del material de instalación eléctrica
- Tipo de red de abastecimiento (sistema TN, sistema IT, sistema TT) y las condiciones de conexión derivadas (puesta a cero clásica, puesta a tierra, medidas adicionales necesarias, etc.).

- No toque ninguna parte con tensión.
- No abra la carcasa.
- No modifique el producto y los accesorios.
- ¡No introduzca ningún objeto en las ranuras de ventilación o los zócalos de conexión!
- No cortocircuite las conexiones y los circuitos.

Un aparato defectuoso no debe ponerse en funcionamiento, sino que se debe asegurar contra cualquier uso accidental.

- Utilice el producto, las piezas del producto y los accesorios solo si están en perfecto estado.
- Evite exponer el dispositivo a cargas extremas, como calor y frío, humedad y la radiación directa del sol, así como a vibraciones y presión mecánica.
- En caso de defectos, daños mecánicos, averías y otros problemas que no se puedan resolver con la documentación incluida, póngase en contacto con el vendedor o el fabricante.

Los detectores de movimiento no son adecuados como componentes de las instalaciones de alarma según establece la asociación alemana de aseguradores de la propiedad (Verband der Sachversicherer, VdS). Pueden causar falsas alarmas si el lugar de montaje no se ha elegido correctamente.

El material de montaje no está incluido en el suministro.

- Seleccione el material de montaje según las características del subsuelo y del peso del producto.

No adecuado para niños ni personas cuyas capacidades físicas y/o psíquicas estén limitadas.

- Proteja el embalaje, las piezas pequeñas y el material aislante contra un uso accidental.
- Asegure el producto contra el uso accidental.
- Instale el producto de manera que no cause lesiones ni daños a personas o cosas, por ejemplo, al caer o tropezar.
- Compruebe regularmente el apriete del producto / de los tornillos.

## 2 Descripción y funcionamiento

## 2.1 Producto

El producto es un detector de movimiento por microondas con sensor de luminosidad adicional para la conmutación de lámparas, luminarias y LEDs en interiores para montaje empotrado. El detector de movimiento funciona según el principio Doppler y emite microondas. Estas son reflejadas por los objetos en el rango de detección y evaluadas por el sensor. Cuando la frecuencia cambia, el consumidor conectado se activa. Los sensores también detectan los movimientos a través del cristal, la madera y las paredes ligeras, por ejemplo.

## 2.2 Volumen de suministro

Detector de movimiento por microondas, Instrucciones de uso

## 2.3 Elementos de manejo

Véase la Fig. 1.

- |                       |                      |                        |
|-----------------------|----------------------|------------------------|
| 1 Ranuras de fijación | 3 Lámpara de control | 5 Terminal de conexión |
| 2 Mandos de ajuste    | 4 Sensor             |                        |

## 3 Uso conforme a lo previsto

No se permite un uso distinto al descrito en el capítulo «Descripción y funcionamiento» o «Indicaciones de seguridad». Este producto solamente se puede utilizar en interiores secos. La inobservancia y el incumplimiento de estas normas e indicaciones de seguridad pueden derivar en accidentes graves, daños personales y materiales.

IP20: Este producto está protegido contra cuerpos extraños de tamaño medio, pero no contra la entrada de agua.

## 4 Preparación

1. Compruebe que el volumen de suministro esté completo e íntegro.
2. Compare los datos técnicos de todos los dispositivos que se vayan a utilizar y asegúrese de su compatibilidad.

## 5 Montaje y conexión

**¡Peligro!** ¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!

- No toque ninguna parte con tensión.
- Desconecte siempre todos los circuitos antes de trabajar en la unidad.
- Encargue la conexión de los extremos de los cables abiertos SOLO a un electricista experimentado.

1. Desconecte el fusible y asegúrelo para que no se vuelva a conectar.
2. Utilice un comprobador de tensión para verificar si los cables que se van a cablear están realmente libres de tensión.
3. Seleccione un lugar de instalación adecuado. No debe haber obstáculos, como plantas, en la zona de detección. El lugar de montaje no debe estar cerca de fuentes de luz, como lámparas, ni de fuentes de calor o frío, como aires acondicionados o calefactores. Evite la luz solar directa. De lo contrario, el funcionamiento del detector de movimiento puede verse afectado.
4. Monte el detector de movimiento en el techo o en la pared a una altura de 1,5 a 3,5 m utilizando un material de montaje adecuado. Preste atención al trazado de los cables y a la alineación. Observe el rango de detección (360°) y la distancia (1-8 m).

- Conecte su cable de conexión al terminal de conexión como se muestra en la Fig. 2. *La letra L representa la fase (conductor), la letra L' representa la fase conmutada (conductor) y la letra N representa el neutro (tierra). La letra X representa el consumidor (lámpara).*
- Asegura y comprueba las conexiones.
- Vuelva a colocar el fusible y realice una prueba de funcionamiento.

#### Prueba de funcionamiento

- Gire el mando de ajuste de LUX en el sentido de las agujas del reloj hasta que se detenga.
- Gire el mando de ajuste de la TIME en sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición más baja.
- Gire el mando de ajuste SENS hasta la mitad.
- Conecte la alimentación del detector de movimiento. *Después de unos 30 segundos, la lámpara de control del detector de movimiento y del consumidor conectado debería encenderse. Después de otros 15 segundos, la lámpara de control y el consumidor se apagan de nuevo en 5-30 segundos. Después de 5-10 segundos, el detector de movimiento puede volver a activarse y la lámpara de control y el consumidor vuelven a encenderse. Si no se detecta ningún movimiento, la lámpara de control y el consumidor se apagan de nuevo después de 5-15 segundos.*
- Gire el mando de ajuste de LUX en sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición más baja. *En esta configuración, el detector de movimiento no debe activarse y las lámparas no deben encenderse.*

## 6 Operación

Véase la Fig. 3.

El detector de movimiento tiene tres mandos de ajuste. Los mandos de ajuste se pueden ajustar con un destornillador.

Puede realizar los siguientes ajustes en los mandos de ajuste:

- LUX:** Ajusta la sensibilidad de la luminosidad entre 3-2000 lx. Gire el mando de ajuste en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la sensibilidad del brillo. Gire el mando de ajuste en sentido contrario a las agujas del reloj para disminuir la sensibilidad del brillo.
- TIME:** Ajusta la duración de la luz entre 10 ± 3 segundos y 12 ± 1 minuto. Gire el mando de ajuste en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la duración de la luz. Gire el mando de ajuste en sentido contrario a las agujas del reloj para disminuir la duración de la luz.
- SENS:** Ajusta el rango de detección de 1-8 m. Gire el mando de ajuste en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el rango de detección. Gire el mando de ajuste en sentido contrario a las agujas del reloj para disminuir el rango de detección.

## 7 Resolución de problemas

Problema	Remedio
El producto no funciona.	<ul style="list-style-type: none"><li>Compruebe que todos los cables están conectados correctamente.</li> <li>Compruebe el funcionamiento de la lámpara y vuelva a conectar el fusible una vez terminado el montaje.</li> <li>Comprueba los ajustes.</li></ul>
La sensibilidad no es satisfactoria.	<ul style="list-style-type: none"><li>Retire los obstáculos del campo de detección.</li> <li>A temperaturas inferiores a -20<span> </span>°C o superiores a 40<span> </span>°C, pueden producirse fallos de conmutación.</li> <li>Asegúrese de que la altura de montaje es correcta.</li> <li>Reajuste la sensibilidad del brillo.</li></ul>
La duración de la luz no es satisfactoria.	<ul style="list-style-type: none"><li>Vuelva a ajustar la duración de la luz.</li></ul>
Otras preguntas	<ul style="list-style-type: none"><li>Póngase en contacto con el distribuidor o el fabricante.</li></ul>

## 8 Mantenimiento, conservación, almacenamiento y transporte


El producto no necesita mantenimiento.

#### ¡ATENCIÓN! Daños materiales

- Utilice solo un paño seco y suave para realizar la limpieza.
- No utilice productos de limpieza ni productos químicos.
- En caso de no utilizarse durante un tiempo prolongado, almacene el producto lejos del alcance de los niños en un lugar seco y resguardado del polvo.
- Almacénelo en un lugar fresco y seco.
- Conserve y utilice el embalaje original para el transporte.


## 9 Indicaciones para la eliminación

### 9.1 Producto

 De acuerdo con la directiva RAEE europea, los dispositivos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o desecharse por separado, ya que la eliminación de forma inadecuada de los componentes tóxicos o peligrosos puede ocasionar perjuicios duraderos a la salud y al medio ambiente.

Según la ley alemana de dispositivos eléctricos (ElektroG), como usuario está obligado a devolver los dispositivos eléctricos y electrónicos al fabricante, al lugar de venta o a un centro público de recogida al final de su vida útil, de forma gratuita. Los detalles específicos se articulan mediante la legislación del país. El símbolo en el producto, el manual del operador y/o el embalaje señala estas normas. Con esta forma de separación de sustancias, reciclaje y eliminación de dispositivos obsoletos contribuye de forma importante a la protección del medio ambiente. RAEE n.º: 82898622

### 9.2 Embalajes

 Los embalajes se pueden eliminar de forma gratuita depositándolos en los correspondientes puntos de recogida: el papel en el contenedor de papel, el plástico en el contenedor amarillo y el vidrio en el contenedor de vidrio usado. DE4535302615620

## 10 Declaración de conformidad CE

 Por la presente, Wentronic GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico mencionado cumple la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad CE está disponible en la siguiente dirección de Internet: https://www.wentronic.com/en/

Introduzca el número de artículo en la barra de búsqueda para ir a la página del artículo específico. La declaración de conformidad actual se almacena en el área de descargas.

## NL

### 1 Veiligheidsvoorschriften

*Deze vormt een onderdeel van het product en bevat belangrijke aanwijzingen voor het correcte gebruik.*

- Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik volledig en zorgvuldig door.
- De gebruiksaanwijzing moet beschikbaar zijn in geval van onduidelijkheden en het doorgeven van het product.*
- Bewaar de gebruiksaanwijzing.

#### Levensgevaar door elektrische schok!

*De bewegingsmelder mag alleen door gekwalificeerde elektriciens worden geïnstalleerd, onderhouden en gerepareerd.*

*Een onjuiste installatie betekent gevaar voor:*

- uw eigen leven
- de levens van de gebruikers van de elektrische installatie.
- Een onjuiste installatie betekent risico op ernstige materiële schade, bijvoorbeeld door brand. Bij schade aan mensen of materieel loopt u het risico op persoonlijke aansprakelijkheid.*
- Voor de installatie is met name de volgende vak kennis vereist:*
  - De te gebruiken 5 veiligheidsregels: van spanning halen, borgen tegen opnieuw inschakelen, spanningsloosheid controleren, aarden en kortsluiten, naburige componenten die onder spanning staan afdekken of isoleren.
  - Selectie van het geschikte gereedschap, de meetapparatuur en evt. de benodigde persoonlijke beschermingsmiddelen.
  - Beoordeling van de meetresultaten
  - Selectie van het materiaal voor de elektrische installatie om de uitschakelomstandigheden te borgen
  - IP-beschermingscategorieën
  - Inbouw van materiaal voor de elektrische installatie
  - Soort voedingsnet (TN-systeem, IT-systeem, TT-systeem) en de hieruit voortvloeiende aansluitvoorwaarden (klassieke nulstelling, beschermende aarding, benodigde extra maatregelen, etc.)

- Raak geen delen aan die onder spanning staan.
- De behuizing niet openen.
- Breng geen wijzigingen aan producten of accessoires aan.
- Steek geen voorwerpen in de ventilatiesleuven of de aansluitbussen!
- Aansluitingen en schakelcircuits niet kortsluiten.

*Een defect apparaat mag niet in bedrijf worden gesteld, maar moet onmiddellijk tegen onbedoeld verder gebruik worden beveiligd.*

- Gebruik product, productonderdelen en accessoires alleen in perfecte staat.
- Extreme belastingen, zoals warmte en koude, natheid en directe zonnestraling, microgolven alsmede trillingen en mechanische druk vermijden.
- Bij vragen, defecten, mechanische beschadigingen, storingen of andere problemen die niet door de bijgevoegde documentatie kunnen worden verholpen, neemt u contact op met uw dealer of fabrikant.

*Bewegingsmelders zijn niet geschikt als componenten voor alarmsystemen, zoals gedefinieerd door de Duitse Vereniging van Vastgoedverzekeraars (VdS). U kunt valse alarmen activeren als de installatieplaats ongunstig is gekozen.*

*Er wordt geen montage materiaal meegeleverd.*

- Selecteer het montage materiaal afhankelijk van de ondergrond en het gewicht van het product.

*Niet geschikt voor kinderen en personen met lichamelijke en/of geestelijke beperkingen.*

- Beveilig de verpakking, kleine onderdelen en isolatiemateri aal tegen onbedoeld gebruik.
- Beveilig het product tegen onbedoeld gebruik.
- Installeer het product zodanig dat personen of voorwerpen niet kunnen worden verwond of beschadigd, bijv. door vallen, struikelen en dergelijke.
- Controleer regelmatig de dichtheid van het product / de schroeven.

## 2 Beschrijving en werking

### 2.1 Product

Het product is een microgolf-bewegingsmelder met extra helderheidssensor voor het schakelen van lampen, armaturen en LED's binnenshuis voor inbouwmontage. De bewegingsmelder werkt volgens het dopplerprincipe en zendt microgolven uit. Deze worden door objecten in het detectiebereik gereflecteerd en door de sensor geëvalueerd. Wanneer de frequentie verandert, wordt de aangesloten verbruiker geactiveerd. De sensoren detecteren ook bewegingen door bijvoorbeeld glas, hout en lichte wanden.

### 2.2 Leveringsomvang


Microgolf bewegingsdetector, Gebruiksaanwijzing

### 2.3 Bedieningselementen

Zie Fig. 1.

- |                              |                       |                               |
|------------------------------|-----------------------|-------------------------------|
| <b>1</b> Bevestigingssleuven | <b>3</b> Controlelamp | <b>5</b> Aansluiting terminal |
| <b>2</b> Instelknoppen       | <b>4</b> Sensor       |                               |

### 3 Gebruik conform de voorschriften

 Een ander gebruik dan beschreven in het hoofdstuk „Beschrijving en functie“ of in de „Veiligheidsinstructies“ is niet toegestaan. Dit product mag alleen worden gebruikt in droge binnenruimten. Het niet in acht nemen en niet opvolgen van deze instructies en veiligheidsvoorschriften kan leiden tot ernstige ongevallen, lichamelijk letsel en materiële schade.

**IP20:** Dit product is beschermd tegen middelgrote vreemde voorwerpen, maar niet tegen het binnendringen van water.

## 4 Voorbereiding

- Controleer of de leveringsomvang volledig en onbeschadigd is.
- Vergelijk de technische gegevens van alle te gebruiken apparaten met elkaar en stel de onderlinge compatibiliteit zeker.

## 5 Montage en aansluiting

#### Gevaar! Levensgevaar door elektrische schok!

- Raak geen spanningvoerende delen aan!
- Voor werkzaamheden aan het apparaat altijd alle circuits spanningsloos maken!
- Laat open kabeluiteinden ALLEEN aansluiten door een ervaren elektricien.

- Schakel de zekering uit en beveilig hem tegen opnieuw inschakelen.
- Controleer met een spanningstester of de te bedraden kabels werkelijk spanningsvrij zijn.
- Kies een geschikte installatieplaats. *Er mogen zich geen obstakels zoals planten in het detectiegebied bevinden. De montageplaats mag zich niet in de onmiddellijke nabijheid van lichtbronnen zoals lampen of warmte- en koudebronnen zoals airconditioners of kachels bevinden. Vermijd direct zonlicht. Anders kan de werking van de bewegingsmelder worden belemmerd.*
- Monteer de bewegingsmelder aan een plafond of muur op een hoogte van 1,5 tot 3,5 m met behulp van geschikt montage materiaal. *Let op de kabelgeleiding en de uitlijning. Let op het detectiebereik (360°) en de afstand (1-8 m).*

- Sluit uw aansluitkabel aan op de aansluitklem zoals getoond in Fig. 2.

*De letter L staat voor de fase (geleider), de letter L' voor de geschakelde fase (geleider) en de letter N voor de nul (aarde). De letter X staat voor de verbruiker (lamp).*

- Zet de verbindingen vast en controleer ze.
- Plaats de zekering terug en voer een functietest uit.

#### Functietest

- Draai de LUX instelknop met de klok mee tot hij stopt.
- Draai de TIME instelknop tegen de klok in naar de laagste stand.
- Draai de SENS instelknop half open.
- Schakel de voeding van de bewegingsmelder in. *Na ongeveer 30 seconden moet het controlelampje op de bewegingsmelder en de aangesloten verbruiker gaan branden. Na nog eens 15 seconden gaan het controlelampje en de verbruiker binnen 5-30 seconden weer uit. Na 5-10 seconden kan de bewegingsdetector opnieuw worden geactiveerd en gaan het controlelampje en de verbruiker weer aan. Als er geen beweging wordt waargenomen, gaan het controlelampje en de verbruiker na 5-15 seconden weer uit.*
- Draai de LUX instelknop linksom naar de laagste stand. *In deze instelling mag de bewegingsdetector niet afgaan en mogen de lampen niet aangaan.*

## 6 Operatie

Zie Fig. 3.

De bewegingsmelder heeft drie instelknoppen. U kunt de instelknoppen aanpassen met een schroevendraaier. U kunt de volgende instellingen maken op de instelknoppen:

- LUX:** Stelt de helderheidsgevoeligheid in van 3-2000 lx. Draai de instelknop rechtsom om de helderheidsgevoeligheid te verhogen. Draai de instelknop tegen de klok in om de helderheidsgevoeligheid te verminderen.
- TIME:** Stelt de duur van het licht in tussen 10 ± 3 seconden en 12 ± 1 minuut. Draai de instelknop met de klok mee om de lichtduur te verlengen. Draai de instelknop tegen de klok in om de lichtduur te verminderen.
- SENS:** Stelt het detectiebereik in van 1-8 m. Draai de instelknop rechtsom om het detectiebereik te vergroten. Draai de instelknop tegen de klok in om het detectiebereik te verkleinen.

## 7 Probleemoplossing

Probleem	Oplossing
Het product werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"><li>Controleer of alle kabels correct zijn aangesloten.</li> <li>Controleer de werking van de lamp en schakel de zekering weer in nadat de montage is voltooid.</li> <li>Controleer de instellingen.</li></ul>
De gevoeligheid is niet bevredigend.	<ul style="list-style-type: none"><li>Verwijder obstakels uit het detectiebereik.</li> <li>Bij temperaturen onder -20<span> </span>°C of boven 40<span> </span>°C kunnen storingen optreden.</li> <li>Controleer of de montagehoogte correct is.</li> <li>Stel de helderheidsgevoeligheid bij.</li></ul>
De lichtduur is niet bevredigend.	<ul style="list-style-type: none"><li>Pas de duur van het licht opnieuw aan.</li></ul>
Andere vragen	<ul style="list-style-type: none"><li>Neem contact op met de dealer of de fabrikant.</li></ul>

## 8 Onderhoud, verzorging, opslag en transport


Het product is onderhoudsvrij.

#### ATTENTIE! Materiële schade

- Gebruik alleen een droge en zachte doek om te reinigen.
- Gebruik geen reinigingsmiddel en chemische producten.
- Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan in een droge en stofdichte omgeving en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Sla het product koel en droog op.
- Bewaar de originele verpakking voor het transport en gebruik deze.


## 9 Aanwijzingen voor afvalverwijdering

### 9.1 Product


 Elektrische en elektronische apparaten mogen volgens de Europese AEEA-richtlijn niet met het huisvuil worden weggegooid. De onderdelen daarvan moeten gescheiden bij de recycling of de afvalverwijdering worden ingeleverd, omdat giftige en gevaarlijke onderdelen bij onakkundige afvalverwijdering de gezondheid en het milieu duurzaam schade kunnen berokkenen.

U bent als consument volgens de Duitse Wet op de elektronica (ElektroG) verplicht om elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te geven aan de fabrikant, de winkel of aan de daarvoor voorziene, openbare inzamelpunten. Bijzonderheden daarover regelt het betreffende nationale recht. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en/of de verpakking verwijst naar deze bepalingen. Met dit type scheiding van stoffen, recycling en afvalverwijdering van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. AEEA nr.: 82898622

### 9.2 Verpakkingen

 Verpakkingen kunnen kosteloos worden afgevoerd via de betreffende inzameling – papier bij het oud papier, plastic in de gele zak en glas in de glasbak. DE4535302615620

## 10 EU-conformiteitsverklaring

 Wentronic GmbH verklaart hierbij dat het gespecificeerde type radioapparatuur voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op https://www.wentronic.com/en/

Voer het artikelnummer in de zoekbalk in om naar de specifieke artikelpagina te gaan. De huidige verklaring van overeenstemming wordt opgeslagen in het downloadgebied.



